

Jude DURANTY

Kréyolad de Jid

2004

Kréolad 1 à 43

Kréolad

Kréolad sé an ti mo pou pran a-la-rigolad.

Kréolad sé an ti rigolad an boug led kon krapolad ka vréyé douvan pou'y pa tonbé malad. Pou malkadi pa pran'y kon moun ki pa bwè asé dlo-babad épi moun ka ladjé kon an vié rad.

Délè san fè kalvakad man ké di dé bagay ki tibren sérié, menm si man pòkò kon an tet-pen rasi. Si'w wè man ni an mo ki chapé sa pa ayen, sé kondisiré an makak. Led i led i pa méchan. Si'y ka fè lagrimas sé pas i sòti dan an troupo makak dèyè an ti boug ki té ka fè jes makak pas i té ni an mas makak.

Kréolad pou nou pé li épi pou man bien aprann matjé kréyol-la. É lè man ké sa bien matjé'y, zot menm ké sa bien

li'y. Kréolad pou nou pé sa li épi sirtou pou nou roulé kò-nou an kréyol san nou sali. Pas Man Fèmi toujou di mwen: «Woulé ti kò'w, mé pa sali do'w!»

Kréolad pa védi kouyonad, menm si délè man ké simen bon kouyon. Mé kon Kolo ka chanté «ri yo avan yo ri'w, pas si ou pa ri yo, yo ké ri'w». Délè man ké pété ri, menm si lasityasion kritik. Kouté sa man tann simenn-tala an Ayisien di:

—Titid pa lé pati pas Ayiti moun ja pran trop labitid fouté gouvelman atè avan i rivé a-la-fen manda'y.

Apa kouyonnad!

Titid té di «après bal tanbou lou», i té sav sa i té ka di a. Mi an labé ki fè labétiz. Épi i kité bon moun chimérik, dann!

Toni di ki péyi-tala ni an madichon, man pé ké répété sa pou zot pa di ki sé mwen ki di, man pa anvè trapé pies dézagréman obensinon pies malédision. Mè fout sa tris kan menm!

Ni an tan moun Matinik té ka respekté dot moun. Té ni an tan pou chak bagay-la, tan sewvolan, tan mab, tan mango, tan Nwel. (Antan-tala

kanaval pa té ka fet antan Nwel, mé kon di Momo: «Glissons»)

Apré tan kannaval tala es moun ké pòté respé pou tan karenn lan nou ja adan'y la. Jis légliz yo chanjé mewkrèdi-lésann pou mété'y lè vandrèdi. Tan politik ka vini ovanatè, pou man pa trapé pies kritik bililik ki pé tjwé mwen klik, kon défen Lung Fu té di, ban mwen aré-té matjé kouyonad.

*Si zot jwenn fot fè di mwen, pou man pé sa matjé an manniè pli obidjoul.

Éleksion démilkat

Éleksion démilkat chak moun ka chèché bat an bon kat, pou yo chwézi an bon lis. Kou-tala i ni yuit lis selman o réjional. Mé Konsey Jénéral pasé katrèven kandida pou an ventèn plas. Sé di'w si konba-a ké cho!

Sé jou-tala élektè kon fanm toubannman. Tout kandida ka zayé yo, ka fè koulé dèyè yo, ka éséyé kouyonnen yo. Ni an kandida ki di: «Sé pa 8 mas selman ki jounen lafam.» I di si'w wè i éli i ké mété tout mwa mas-la: «mois de la femme». Vit loto klimatizé yo jis désann sé jou-tala. Sé yo ka fè'w bonjou. Sé o pli bel pawol, o pli bel manti-mantè. O pli bel fré anlè Man Sonj. Yo ka di Man Sonj sé fanmi'y yo. Mé sa yo pa sav la, Man Sonj pa janmen manti anlè lavérité.

Délè ni adan ki pa ka manti, sirtou sé tala ki fini rivé a.

Yo tout ka ponmet bel bagay. Tiré chomaj, fè moun genyen bel loto (menm si an péyi-a ja ni trop anboutéyaj). Konstwi ba maléré bel kay épi «Force de progrès». Mété «l'Union» pou an «Voie nouvelle» pou pa ni «Combat ouvrier» ki lé mété «Révolution Socialiste». Anfen «Martinique en mouvement» toubannman pou ni «Convergence». Jik ni aliens pou péyi Matinik. Moun ka jis manjé an ti manjé ki sòti anlè «Queen Mary» yo kriyé «Osons oser». Mi sé la pou wè moun janti telman, ki yo ka manjé «Ozon» o zé. Mé ni anlo ki pa lé manjé sa, pas sa pé fè yo pété bon pété santi. Adan zafè pété tala té ni an jan Gwadeloup sé kouzin Liset, i fini pa di:

—Mi guel présidan ou tini a!

Fanm sé jou-tala douvan toubannman. Gouvelman mété laparité. Kivédiw nonm pou maché kantékant épi fanm anlé sé lis-la. Kivédiw tou, pa ri Terez si'y pa ka prezanté' kò'y anlè pies lis. Gouvelman wè ki nonm ni titak trop manda. I wè ni plis fanm ki nonm, i désidé ba fanm an pousad pou yo voté

tibren plis. I ka fè atansyon pou pa ni abtansyon. I pran pokosyon pou ba yo an ti pal (pa an palaviré) pou yo wé si yo pé fè an bagay pou péyi-a, pas ni adan ki di ki péyi-a ja ankayé. Kamilo té mété défisi yo simen bon kritik anlè'y. Asiparé Chaben kité an matla, Jano ka kritiké'y. Tout moun ka fè kritik bon kritik kon kri, tik ki lé sousé san ti tig.

Fanm épi papiyot té lé dézankayé. Épi an énerji nouvel yo ka manjé bon «Ozon» o zé pou gadé-wè si yo ka fè linion épi an vwa nouvel kon lalin. Yo anvi mété Matinik an mouvman épi pou fè aliens pou péyi Matinik. A pa kouyonad!

Sé éleksion démokratik, (man pa di dé mo kay tik) pou pa fè kon Titid yo fouté déwò pas i té ka fè vakabonaj. Enfòmè kò-zot, kouté son pliziè kloch, griyen ba yo tout pas, kon di Kolo, «si ou pa ri yo, yo ké ri'w».

Kréolad-la bout!

Mas fanm

Sé jou-tala, fanm douvan-douvan toubannman. Mé ni anlo ki pa djè kontan pas yo ka ba yo bon baboul. Sé pa ti labou yo ka vréyé. Yo fésé pié atè telman fò ki tranbmannté jis fet. Anplis di sa, sé té an 29 févriyé, dat ki pa ka djè déviré chak lanné. Lè Titid tann sa, i soté adan prèmié avion méritjen an pou alé pabò l’Afrik-Lisid.

Le 8 mas, fanm sanblé Konsey Réjional pou montré ki yo pa ka fè lafet. Yo té lé fè nonm sav, ki fanm an politik té kapab fè an sel séméda épi nonm ki té lé kwè, ki jou-tala sé té an Lasenvalanten. Sé madanm-lan mandé ki jou-tala chomé-péyé. Yo défilé an lari pou réklamé légalité. Pou té sa kom

¹ Erreur de numérotation. Dans Antilla 1082 il n’y a pas eu de Kréolad. Il aurait du être le n° 3 et celui-ci le n°4.

kalmé yo tibren, gouvelman mété laparité Konsey Réjional. Yo mandé laparité toupatou. Mé gouvelman réponn yo: Pou Konsey Jénéral, pa rété la. Kidonk, ou pa bizwen pété tet-ou pou sav ké ni mwens fanm konséyé jénéral, asiré-pa-pétet. Lé konséyé pa janmen lé péyé, fout sa vré!

I ni dé gran-madanm, ki pa lé tianmay kriyé yo lamè; man pa di li-mè pas dépi mè Mòn-Vè a antan ladjè, pa janmen ni dot fanm ankò ki pozé kandida-yo. Sé lamè-tala ki ni bon sajes, kon tout fanm dayè, yo alé dan an vié mazi, ri épi aprann jénes-la pitjé mazouk. Sé anpami yo, Jéni pa asepte yo pwan bon laso pa ma pou frakajé laliwondaj. Té ni dot défansè ki té ka défann Man Grov. Man Grov té ka élivé ti krab, mantou, sirik, jis té ni ti pwéson. Ni moun ki té lé krazé kay Man Grov. Mé sa yo pa sav la, lè yo fè sa, sé yo menm ka siyé branch-lan yo asiz anlè'y la.

Mé sé jou-tala sé pa fanm selman ki ka pran fè. Maléré ka pijé bon pijé pou toulbon. Ni dlo, ni limiè, ni manjé sé tianmay-la pou achté, ni tret labank la

ki ka tonbé anlè yo an tret, pou fésé ajio anlè yo.

Moun koumansé vini mouch-rouj. Sé kon sa dan an grev jénéral Lotel Marouba yo fouté an loto djel anba épi an boug tet anba pou baré larout-la. I té lé opozé jan Kawbé désann Fod-Frans. Moun té oblijé monté pa Mòn-Vè. Anpami yo, ni yonn ki toublé chimen, i ja rivé jis Makouba ka monté. Atansion manmay pou talè tansion moun pa monté trop épi yo rivé Laména oben vini fou pou alé Kolson. Ban mwen arété, di kouyonad, pou zot menm pa tonbé malad.

Jiv é Nal

Jiv é Nal, épi anlo dot boug bannann, té fè ménas. Yo té ponmet anpéché éleksion fet. I ni anlo moun ki rété bò kay-yo kon pwéson an nas. Yo rivé trapé an léro asou tjenz yo té mandé. Sé sa ki an fal-ou ki ta'w, yo pran'y vitman mé yo ja di, pa ni asé pou ti plantè.

Ti jé «o pli tjenbé lontan an» fini, labank viré wouvè. Lo moun-an ki té fè lo mènes-la konmkwa yo té ké kité, fèmen kont-yo a, sisi sila. Pawol-la ki long, sé yo menm ki wouvè an lot kont épi an «podwi» pli rantab.

Kon di pawol-la méfié zot: «Sa mel ka di an piébwa, sé pa sa'y ka di lè'y rivé atè.»

Fok ou alé bò dlo é dèlè menm jik anba dlo pou konnet langaj pwason.

Man ké ajouté grenn-sel mwen, ventan katjil pa janmen péyé an sou det, mé pies tan katjil pé fè'w péyé ventan det.

Ou pé pa ka dépansé sa'w pa ni. Pa kouté sé moun-la ka di'w: «Achté antan Nwel, ou ké péyé lè Pak rivé.»

Sa ki achté antan Nwel dépi désanm lanné pasé, yo pa ni lajan kon jik jòdi. Menm si yo di achté a krédi, sé pa tou di anni achté kon an moun toudi, pas ou ni an kat-krédi.

Yo pé rivé sézi tou sa'w ni a krédi akondi tjek individi malapri, ki pa sav sa pou'y di. Ou pé trapé malkadi. Ou pé rivé a trouvé'w kon an chien touni. Ê ou ké toujou ni sa pou di.

Kouyonnad ka rété pou met-yo, jòdi jèdi ban mwen rété Kréolad-la, pou yo pa di sé mwen ki di. Sé pri fen!

Raz-maré, konba mélé

Chaben prézanté an bwet lin, épi i fésé lanmen'y anlè tab-la pou di: «Mim, chouval-mwen ja douvan!»

Le dimanch apré, kous-la té ankò pi cho. Piè (pa Piéwo han!) kouri jwenn Madlèn ki té dan an gran mézon Fod-Frans. I mandé'y pou fè aliens. Madlèn di'y wi. Mé i di ba sa ki té lé tann:

—Lè man ké pasé: sa mò!

Yo fè aliens, yo fè gref, mé sa pa pri. Lahèn sé pé pran Chaben, mé i pa otjipé'y. I galopé telman fò, chouval-li monté désann Préchè kon Sentàn. I pasé pa lanmè Gran-Riviè.

An gro lanm fet telman fò, ki rad-maré anni balié lakot Atlantik kon lakot karayib.

Lanm-tala pa té ka zannzolé. I alé dwet anlè twaziem kanton Fod-Frans.

Lanm-la anni palantjé an boug té ka roulé an «Reno» pou fouté yo tjou-poutet. Noé chapé, mé Sentmari lanm-lan rivé a zéro met épi déziem kanton-a. Lisien mantjé néyé, Nesto ni tan sové kò'y. Jeunviev chanté, telman i té kontan, i fè kon Djoni a ja (an boug ki té ka bwè dlo, yenki an ja siriyen).

Chaben jik fè diez ba moun ki kont li. I ponmet an chez pou présidé kantékant épi'y. Mé fok moun-la pou Matinik.

Atjelman, mi sé la nou ké wè ki moun ké di «wi» oben «non».

Man ka di «wi, man ka bout Kréolad-la, pou jòdi-a».

Konplo

Polo chanté ki Neg kont Neg dépi antan diab té timanmay pabò Laginé. Asiparé yo té ké vann prop frè-yo épi sè-yo.

Yo di konplo Neg sé konplo chien, fout sa vré. Ou pé di mwen pa ni an simenn tout moun té an tjè-koko, kon lapo épi chimiz, épi jòdi, chak moun-an ja ka di ki yo pa dakò. Lè jan lapolitik ka palé'w di aliens, pou'w pé rété pou lapléré, ouvè parapli méfians ou; pas ou pé mouyé kon an poul yo ladjé dan an ma.

Miguel trapé an bout djel épi zafè komision an. I di i pa lé fè konmision ba pèsonn. Pas si i fè'y bien, yo ké di sé yo. Si i fè'y mal yo ké di sé li. «Bo tjou bouwo ou pandi, pa di bouwo bonjou ou pandi, alow...»

Konsej Jénéral ni chanjman, mé sé toujou menm prezidan-an. Kantapou Konsej Réjional, sé la ki pòté chanjman, mé épi toujou menm prezidan-an.

Chaben jik di pou sa ki pa té lé konprann apré raz-maré a: «Maintenant je suis président.» Man ka mandé mwen es i pré, Zidan. Kivédi i tou pré misié Zidan ki té ké an choset Bondié?

Oben es i ni plézi dan sa'y ka fè a?

Antouléka i viré di ba tou sa ki pòkò té lé konprann: «Maintenant, je suis président.»

Es moun Marouba ké alé jis Makouba pou chèché an jounen an bannann?

Es moun ké konté: en, dé, pandan sa ki maléré ka jwé zwel épi mizè Karenm fini, ni anlo ké alé légliz Sanmdi Gloria. Mé anlo ti krab, ké sòti déwò pou alé zouké.

Tansion manmay! pou zot pa krazé yo, pas an simenn sent-la, asou larout, ni an moun ki ja ped ta'y la.

Pa bwè trop! Obensinon, si zot bwè anplis, pa pwan volan-an. Pas zot pé ké sa li pwochen Kréolad-la.

Krab janbé pak

Pak, krab té a lonè toubannman. Yo fè krab-dow, pens-dow, sé té o pli bel matoutou. Yo jis fè krabodrom. Sé an jé kon kous chouval, mé yo ka mizé anlè krab. Vréman, vréman ni moun ka jwé épi sa!

Alow épi tan red tala, atjelman moun ka jwé lajan anlè krab?

Pak, ni bon krab ki pran pak. Magré yo di ki krab Lanmanten té prézonnen. Krab pa janmen vann otan ki lasimenn pasé. Ni an boug ki monté jik pa Sentepri pou achté «bon» krab. Ou sé di yo maré pak, krab. Ni an krab ki chapé anlè krabodrom-la. Mi sé la pou wè moun ki té ka karé, vréyé kò-yo monté lè an gro krab ka janbé pak.

Ni an ti fanm ki tann di ki an krab chapé. I lèvé wob-li pou gadé si'y té

pann an fisel-li. Ni dé boug ki té kontan wê sa, dann!

Ou ka rann-ou kont, krab koumansé vini osi ra épi chèn ki chadron. Atjelman sé Kiba yo ka alé kolé krab. Lèw achte krab-fawsi i plen épi pen. Tansion manmay, pas toutalè nou ké mandé chien pen, si nou ka détwi tou sa nou ni.

Bannann pa ka ba ti plantè manjé. È ou sé di tè-a ni trop langré épi podwi asiparé ka dékoné. Ti plantè ka wouklé, yo baré pow-la pou bannann pa pati.

Sa zot konprann man tann lot jou-a. An fanm ki dépitè wouvé bouch-li pou di i pa dakò pies toubannman épi Èrèfo (RFO).

Asiparé, konmkidiré moun pa té ké dakò épi jounal kréyol la. Anplis di sa, dapré fanm-tala ki té plen payet an tet-li, yo té ké fè an jounal épi mo «vulgaire». Alos ki lang kréyol la si bel épi bel zimaj ki saj kon moun ki bò laplaj. Antouléka sa sé mové prézaj. Pa soté si yo di toutalè ki jounal kréyol dit.

Man ka bout Kréolad jòdi-a avan
pèsonn pa ékri Antilla pou di man
«vulgaire».

Pétet lasimenn prochenn.

Mer an vil

Cherjo mè an vil mé nou ni an lot ki Mer an vil, sé Michel.

Sé déziem fwa yo ka nonmen an ich Matinik pou kondwi Légliz pa asou isi. Sé Monséyè Moris ki té la avan'y. I rimet li an labib, an gro bag épi an chapo espésial an «mitre». (Prononsé bien pou zot pa di ki man di ki sa ni mit).

I ba'y osi an gran baton. Sé pa, ni pou bat moun, ni an baton maréchal, mé sé an kros. Kros-la té ka pewmet pastè, kivedi an moun ki té ni an twoupo mouton, sanblé yo. Sé tout an boul moun ki té Lakatédral éti ka kwè ki ich-yo tou, pé kondwi pep-yo pou lapé épi lanmou Jézikri, sa vini ant nou ek an mitan nou.

Sérémoni-a té bel, dann!

Man pa lé malpalé, mé fout nou pa enmen zafè disiplin la pies toubannman. Yo té ba moun randévous lari Blénak. Chak moun-an ki té ka rivé a, té ka pasé douvan sé tala ki té ja la-a. Sé kon si sé moun-an ki rivé avan an sé té an bann kouyon. Menm si anlo anpami krétien, sé pa ni enbésil, ni kréten kanmenm! Sa vré i ni krétien ki kréten, man bien plasé pou konnet yonn. Mé kanmenm-kanmenm!

Alow ou pé di mwen ki sa ki pa té ni envitasion, anplis vini épi tout jénérasion-yo pou antré.

An reskiyè éfréyan! Man té ni kat-mwen. Man té ka ri an bèn dapré mwen misié té ké rété déwò. Pawol-la ki té long. I jis té lé fè mwen antré tou. Man pa té djè ni disiplin nonpli, pas man pòkò té mété kat-mwen déwò. Débriya pa péché, mé fout anpami nou, ni ki ni bon toupé.

Sa té telman bel!

Monséyè Michel té émosioné, i oubliyé di an ti mo kréyol. Poutan anglé'y la té flouz (menm si man pa konprann tou

sa'y di a). Mé man ka pawdoné, man sav ki i pa kont kréyol-la.

Tatàn fè yo chanté dé ti chanté kréyol selman. An boug ki sitelman goumen pou tanbou té antré légliz épi «La messe tam tam». Manmay fok vrèman nou lève pou chanté kréyol kantékant épi dot chanté. Sa posib, man ja fè'y!

Épi ayen pa enposib ba Bondié.

Man pa ni Cherjo, ni Michel mer an vil, ban mwen bout Kréolad-la.

Bannann an banbanm

Sé jou-tala fok pran anlo pokosion. Gadé la zot ka mété pié-zot pas zot pé glisé kon an med asou an lapo bannann.

Lasimenn pasé man té Lariviè-Pilot pou gadé «La foire agricole». Kou-tala sé pa té kous krab ki té ni mé an kous bef. Sé manmay Mari-Galant la té mennen bé tiran.

Pandan man té ka gadé kous, man anni trouvé mwen djel anba. Man maché anlè an lapo bannann.

Brisel di sé ti plantè-a i pa ka ba yo pa an santim, jijé-wè konmen milion léro. Bannann pa ka vann, travayè pa péyé, tè bannann polié, manmay sa ka vini danjéré.

Magré pliziè mè épi konséyé désann pou fè opérasion mòlòkoy anlè lotowout-la.

Magré Jiv é Nal (dé boug ki toujou ansanm pou vréyé labou lè ni vakabonaj an bannann) té ja pati jik la «Tour Efel» pou montré moun laba-a ki bannann isi sé pa bannann toubannman. Sé pa té ni tjòlòlò, ni dlo krab, ni bagay djendjen, mé bon kalté mak fig-la.

Magré tou sa, bannann-la an banbanm.

Mé anlè pow-la, asiparé yo jik jwenn an tianmay katran ki té ké ka touché an bel pey. Ni dokè ki entjet kon an tatjet dan an finet nef, pas ni anket. Antouléka si yo mété kò-yo an grev, ti plantè fini bat.

«France-Antilles» jounal ka paret tou lé jou té ka fété karantan'y lasimenn pasé. I paret menm jou Dègol té ka rivé isi. Antan-tala Klib Kolonial té ka fè zafè'y. Èpi pa té ni awbit-siwo.

Tansion manmay pas:

Sa ki fen pé rivé mò fen

Pas yo ké toujou rafén.

Anfen, si yo pa lé mò fen

San fè kotjen,

Yo ni ka ni né fen

Pou yo pa enskri yo asou an lis moun
défen.

Pou Kréolad jòdi-a, sé pri fen!

Gloriyé mes neg

Lasimenn pasé, atè Gwo-Mòn sé la pou'w té wè tout an krey vié majò. Yo pa ni fos ankò pou lévé-fésé, mé lang-yo té toujou osi filé ki an kouto-chien.

Kouté an fion yonn vréyé:

—Sé té an jou sanmdi, lè man antré an won danmié a, lakakarel pran boug-la ki té an fas mwen an. Jik tanbouyé-a pa té sav ki manniè i té pou jwé.

Ni an lot ki ajouté:

—Man fouté an kout do-pié dèyè an malapri, man mantjé'y, mé chalè kou a griji lapo'y. Sa bay an bobo bò fidji, jik jòdi i pòkò djéri.

Sé la ou té ka tann bon bladje. Ni an dènié ki di Lasawo:

—Dan an konba ladja, man chajé an boug épi man vréyé'y monté wo telman, jis aprézan i pòkò tonbé!

I ni dé frè ki ni bon ras an zafè chanté a épi bat tanbou a. Sé pa pies ras tok kon krizokal, mé bon kalté ras Neg la.

Sa té bel, sa té cho osi, menm si yonn anpami yo di:

—Atjelman sé plézantri, mé antan-an yo té ka pilonnen'w si'w té fè malè tonbé. Menm si sa té ka fet antan lafet, sé pa té lafet!

Menm Atanaz épi Louijo fè an ti kou. Yo pa ni tan tiré konplé-a anlè yo, yo fouté kò-yo an sa lamem. Yo té lé montré moun ki yo sa goumen tou, pas yo sé bon Neg Trinité épi bon Neg Gwo-Mòn. È sé la ki té pòté majò dapré Sili.

Majò sé pa pofitè. Atjelman vakabon ka fouté vié-fanm kalot. Sé domaj pa ni majò ankò, pa té ké ni otan vakabonaj.

Atjelman fok fè «Défi commune» pou moun maché. Si moun té pé mennen loto-yo an chanm-yo, yo té ké fè'y. Pèsonn pa lé maché ankò. Lè an tianmay ka fè san met, i ka fè istop pou'w sa dépozé'y. Mwen menm ka

dépozé sé ta mwen an an palapot lékol-la. Yo ka jis pléré pou yo fè an ti konmision ba'w oben pou yo pa fè spow.

Manmay si zot pa lé ni gro bouden two vit, si zot lé ni an tjè ki solid, maché, maché jis tan zot chéma. Zot ké an santé telman ki moun pé ké bizwen chéma pou wè lamanniè zot anfom.

Man ka bout Kréolad-la pou mwen menm alé maché tibren.

Moniman Lafransez

Ansien konbatan viré pati an disidans. Kou-tala sé pa pabò la Dominik oben Sent-Lisi, mé kont an jénéral lawmé épi an sérémoni ki té ka fet Lasavann le 8 mé.

Asiparé yo pa ba yo dwa mété an kanno an siman Lafransez, pou chonjé ti bray ki té pati Ladisidans. (Es sé té an yol obensinon an gonmié?) Man pa pli sav. Sé pa té ni dansé yo té alé dansé Grozilé, ni «Djonmpop». Antan-tala pa té ni «Friday night».

Yo té alé jwenn Dègol pou té pété fwa Alman. Ou sé di ni dé Hanri ki pa djè anvri ri ansanm. Ou sé di chien-yo pa kay lachas. Jénéral Kléman ri, épi i di yo pa rété la. I jis ékri an lot Hanri, éti ki prézidan ansien konbatan, pou di'y

komkwa i pa té ké ni tan a ped épi an bann vié goril.

Vréman, vréman, pa ni respé ankò!

Si jénéral ka jouwé solda, pa rété ayen ankò. Nou fini ch... (Chak lè-a sé menm bagay-la, solda ka goumen mé sé ofisié ka dékoré)

Antouléka jênes ki ka alé jòdi-jou atè Sent-Lisi, sé pa pou alé défann lapatri, mé bien pou défann kò-yo pabò «Festival Jazz Saint-Lucia». Man asiré sé pa yo ki ké mandé lawmé mété an estati pou jenn pé chonjé.

Moun pa ka chonjé ayen ankò!

Mé péyi-a pa toutafetman tjou-pou-tet.

Simenn pasé, tribinal, dé manman tonbé yonn an bra lot ka bo pou rékonsilié.

Ni yonn ki ped ich-li ki an simitiè, lot-la ped ta'y la éti ké pousé ventan lajol.

Mé fout fanm fò, lè fanm fè tan fè fos pou fò. Sé Jobi ki té ni rézon.

Fout fodra ou pa ni pies fébles an fon tjè'w pou'w pé fè an bagay kon sa. Ni adan ki vréyé fion pou di sé fol yo fol,

mé sé kon sé fonmi-fou a, présé yo présé tianmay-yo fini pran fè adan vakabonaj-la ka roulé la-a. Menm manniè sé kouto sel ki sav sa ki an tjè jironon, sé manman sel ki sav sa ki an fon tjè-yo, lè pitit-yo pati pa tet oben ka planté létjet pou tonbé tjou-pou-tet. Man ka bout Kréolad-la pas fok mwen alé wè sé ansien konbatan-an. Fok frékanté moun ka goumen pou'w pé sa aprann goumen. Fok li kréyol-la pou'w pé sa aprann matjé'y.

Sé pri fen pou jòdi-a!

Lisé Chelchè

Chaben mandé krazé Lisé Chelchè. Asiparé i té ké an vié-fanm ka kouté konmen milion léro. Kidonk chandilié té ké pli chè ki lantèman.

Plafon-an ja mantjé tjwé pliziè liséyen. Ni éli ki pè yo mété yo an egzamen. Anlo ti fenyan pofité pou di yo pa ka alé legzamen.

Es fok gadé sa kon an mizé, touris ka vizité?

Es fok anni krazé sa net épi fè an lot pli bel épi pli gran?

Pou'y pé konstwi an lot lékol, Chaben ka chèché fonsié (pa fonséyé!).

Si yo pa ka trouvé pies koté, yo ni ka vini Chelchè. Kom sé Lisé Chelchè man asiré misié li-mè ké trouvé an ti koté pou ba yo. Dépi Alfred té ké tann

Chelché, i pa té ké di non. Asiré yo pa té ké maché.

Sé jou-tala maché vini lanmod toubannman. Lafwa pasé sé té «Défi commune» pou moun viré aprann maché (moun pa ka déplasé san loto-yo pou trapé anboutéyaj); pou yo bésé gro bouden-yo; pou goumen kont an brital mal-kadi nouvo yo kriyé: «istres». Pou konbat mal-tjè, épi pou yo pli anjom.

Venn-dé mé, ni an parti politik ki désidé «Maché pou la réparation», sòti Sentàn pou rivé jik Préchè épi tanbou.

Ni moun ki di sé mésié kité fou ka alé. Zot ka fè an vidé, andéwò kannaval, an plen mwa d'mé!

Ni dot ki di: «Fok chonjé zanset-nou ki té esklav!»

Adan zafè maché tala ni an boug ki monté pa Ladémach. Misié pa ka tann mach, sé maché i ka maché pou rivé Préchè. Kom la ni anlo jan Préché ki té kouri Volkan, yo di'y: «Isia pa ni chimen. Viré désann!»

I désann dé mach an sel kou, i mantjé tonbé. An chien rapé'y, i kriyé'y: «Mach!» Chien-an chapé dèyè'y ek i mòdé'y.

Misié mandé réparasion, mé i ka maché
toujou pou jwenn met-chien an. I
maché, i maché, i ja maché telman, i
chéma.

Pamwen, i rété asiz pou'y pran an ti
sek, «Chez Martine».

Man pa sav si i ké rivé Préchè, mé
mwèn, man ka bout.

Sa pa kouyonad!

Noni

Dépi yonn-dé jou, ni an fwi ki, asiparé, ka fè moun ni bon soulajman adan pliziè malkadi.

An katimini Noni ka vann ba tou sa ki lé ni bon soulajman, oben ki pa lé rété atè kon chien touni.

No (zot sav Nwel, boug-la nou toujou ka anmewdé a, lè mwa désanm rivé).

No, ni bon kot sé jou-tala. Misié rafen pasé mwen menm, ki kon an Kris anglé. Mé tout moun ka di, ka répété, ka bat lakat éti ki No ni.

No pa ni an patat!

Sel bagay No ni, sé tibren respé. Sé pou sa, pòkò ni pèsonn ki pé di éti ki No ja jouwé manman'y, ni manti anlè pies kalté moun.

Antouléka ni an ji ki sòti Tayiti, sa ni an mové gou mé yo di i bon. Ni moun ka péyé an lit 65 éro.

Ni an madanm ki ni an kansè. I di:

—Dépi man ka bwè sa, man anfonm kon an graj nef.

Ni an boug ki ka fè tansion magré tout pokosion i ka pran pou'y pa di bétiz, tann sa i réponn:

—Man ka bwè an ti vè ajèn, tou lé maten a sizè é dimi, man pé asiré zot ki man pa ni tansion ankò.

Man jis konnet an boug tet-chob, lè i bwè Noni-a épi i fwoté tet-li épi'y, chivé'y koumansé pousé, flap.

Nou ni an mes ka adopté tou sa ki sòti andéwò, man ja di zot sa ki ni ké toujou ni, é sa ki pòkò ni pa oblijé ni.

Épi man ja konnet lang-zot, toutalè zot pa ni a di ki man ka manti. Ba mwen alé bwè ti gout, pou wé si man ké pé kontinié matjé kréyol-la an gran, kidonk pa an katimini.

Tranblanntè

Simenn pasé, Karol pa fè wol, i fè an brital konsit pou anlo moun té sanblé ek bokanté asou tranblanntè.

Ni anlo gran-moun ki pa vini, yo di:
«Sa sé bétiz!»

Si Méritjen ka vréyé avion adan siklòn, yo pa fouti sav ki tan an tranblanntè ké fet.

Janpiè fou ka dépalé ek babyé, pas anlo moun ka konstwi kay asou piloti toujou. Sé piloti-a pa pli gro ki éponti. I jis di, ki an bwa zalimet, pli solid ki sa.

Anplis di sa, sé kon si sé moun-la té ja fè tonb-yo. Épi yo pa menm sav!

Adan sanblé-tala té ni an «simil» a tè. Sé an model de kay lè'w antré adan'y, i ka brennen'w brennen'w, soukwé'w, malmennen'w, pres pou dépotjolé'w.

Antouléka ou sé jiré-di ou adan an tranblanntè pou bon.

Sé sé tianmay-la ki té kontan sa toubannman. Chouval-bwa ki chouval-bwa pa ka brennen kon sa.

Mé sa ki red la, sé lè sa ké fet toulbon, es man ké sa pòté moun soukou? Man pa menm ni an brèvé pòté moun soukou.

Es lopital ké rété doubout?

Lapréfeki, Laréjion épi Konsey Jénéral bien bel, mé es yo ké la toujou?

Pèsonn pa sav!

Nou ja abitwé épi siklòn, lanné-tala yo ja anonsé ké ni siklòn kon sansannalé. (Fok di chak lanné lamétéwo pa pè viré di menm chanté-a). Yo simié di, pou talè, moun pa riproché, yo pa té di, kon antan Léni. Brital raz-maré a ki pliché tout bò lanmè, dépi Préchè jik Sentàn, é yo pa té wè ta-a.

Chonjé ki lamétéwo ka fè prévizion, sé pou nou ni tan fè povizion pou anrichi lé pli rich. Épi, pou nou pa ni lapenn blotjé tout ti boutik, tout sipermarketé lè yo di: «Alewt liméwo 3».

Pou sa pa rivé mwen, ban mwen alé
mété kay-mwen solid épi «antisizmik».
Pou toutalè, kon an fey friyapen, man pa
ni a tranblé.

Sispann goumen!

Pòkò ni tjenz jou é twa tibolonm ja ped ta yo a.

Atjelman Matinik pli danjéré ki la Jamayik. Jik atjelman man anrajé toujou. Ou ka rann ou kont, pa ni respé ankò, tibolonm ka bat gran-nonm. Pas kanmenm-kanmenm grandè man yé a, an gran-nonm pa an gran pen.

Alfred té konvotjé tout awtis pou maché kont sa. Pou té kom kalmé mwen, man sòti épi yo dépi Latrénel, douvan plas 22 Mé pou rivé atè Lasavann.

Sa té ka fet lendi pasé, man pa djè wè anlo awtis, mé la té ni yonn-dé boug lapolitik. Éropéyèn ka vini ou pa janmen sav, sa pé fè'w trapé dé vwa anplis. Déja anlo moun ja di zafè voté lè sanmdi a, pa ka djè alé an sans-yo, pies

toubannman. Yo ni loto pou jwé, pou lavé, ek fok yo ni tan payé asou chouval-yo, épi kok-yo. Ni an ti jenn ki di:

—Man ni chou-mwen pou man sa wè.

Anfen ni an lot ki di:

—Man pa ka fout alé pies koté, pas Matinik pa l'Érop.

An lot ankò di tou fò pou tout moun tann:

—Djo di lè lou ké dévoré nou, man ni koutla-mwen bien filé, fizi bien chajé kon an pié-siret, di lou-a vini pou'y konnet zafè'y! Man ka pété frisi-mol li.

Man pa sav si sé l'Érop ki mennen violans-tala, mé sa man ka wè sé tianmay Matinik ki ka tjwé dot manmay péyi-a. Épi laj-yo ka désann. Venn-dé zan, Ventéyen-nan, diznévan.

Atjelman dan an lapremiew kominion fok ni vijil. Dan an twous, an kouto pi fasil a trouvé ki an kréyon. Pou san pa koulé o bewso, manmay pengad toutalè, Bazil pa mennen lespwa alé!

Tout léro pa léro

Manmay-la pa enmen lajan léro a, pas i ka pran lavol kon létè. Avan yo péyé'w, i ja fini. Gran-manman mwen di mwen:

—Sa pa lajan!

Man pé di zot ki gran-madanm la ki ni tout tet-li, sav di ki sa i ka palé a. I ni tan konnet Sou (man pa di moun ki sou, ni boulé an sann).

I wé Ansien Fran, Nouvo Fran épi atjelman Léro. I jik di mwen ki i genyen an mòso tè épi senkant fran. Jòdi-jou lè'w ni senkant éro, avan ou bat zié'w i ja fini. Ou sé jiré-di, lajan-tala pa djè enmen rété an lanmen maléré.

Man ka mandé mwen, es sé pa pou sa, sé moun-an rété bò kay-yo, épi yo pa alé voté.

Anplis di sa, pou prèmié fwa yo fè moun alé voté lè sanmdi. Man jwenn an

boug ki té ka désann bel balan dimanch a wonzè pou'y té voté.

Man di misié i tro bonnè épi i tro ta. I wouvé zié'y gran pou gadé mwen ek zorey-li vini dwet kon an milé ki tann an kout tonè an mwa dawou. Dapré misié man té an boug fou.

Man viré di misié:

—I titak tro bonnè, pas fok ou ké espéré pandan senkan ankò!

I ja tro ta, pas sé té yè!

A moman-tala, misié pété ri, épi i fini pa konprann. I jik lonjé dis éro ba mwen, pou té péyé mwen an ti bwè.

Man pofité achté dé labiè (an Lorraine épi an Heineken) pou té sa gadé an lot model léro. Léro fout!

Pandan tout mwa d'jwen a, sa ki pa enmen foutbol sa ka gadé yo. Pas ké ni bon boul ké tonbé. Loto ké ni gran lè pou alé-vini. Ni an konpè-mwen ki jik pran konjé pas misié di mwen i Alman. Boug-la né Larèdout, mé misié di mwen sé Alman i Alman. Antouléka, sa man sav, sé ki isia ni anlo Éropéyen bon kalté mak-la. I té ké di mwen i Anglé, man sé pé konprann. Dominik ek Sent-

Lisi toupré isia. Ou ka anni janbé yonn di sé kannal-la, épi ou ja ka palé lamennm winn pikin glish kaka kribich. La man ka rété a, ni an tibray ki fini kasé bra'y, pas i té lé fè an dèvolé kon Zidàn. I dèyè mwen kon an zizitata, i di mwen:

—Sé pa Jozef ki non mwen, man sé Zizou!

Épi zafè Léro tala, pengad talè Matinik nou pa kon dé zéro douvan an chif, pas yo ké mété nou déwò.

Pa fè lafet épi mizik!

Lanné-tala es sé té lafet lapli obensinon lafet mizik anba lapli?

Ni an pati ki konprann isia sé: «le début de l'été». Dapré mwen lespri-yo ja pran lavol kon létè.

Ni dé jenn étidian ki pofité vréyé lavwa douvan Lakatédral. Yo pa té ka fè lafet. Yo di konmkwa yo lé pasé lekzamen-yo isia épi mizisien Matinik. Dépi yonn-dé jou, lékol-yo fèmen, gouvelman pa ka ba yo sibvansion.

Yo di:

—Nou pa bizwen «Fête de la musique». Tout lanné mizik ka fet, é nou pa anvi moun fè lafet épi métié-nou.

Antouléka tan-an pa té djè kontan, pas lapli-a maré tout jounen-an pou té fè lé pli krapon pè. Chelchè té ni bon moun pou té wè an koral jénes

Lakarayib. Yo té ka fè gospel, vwa tonbé toubannman. Konpè-mwen, Jak ka tayé kréyon'y toujou pou ékri an chanson asou mizik Matinik. I fè kriyé an boug Kiba, mé i mandé Mano, matjé mizik-la bay. Ja ni pasé senkantan misié ka goumen pou chan-lakoral pa rété an légliz selman. I fè an gran bidim sanblé anba gran kwi-nou a. Ni moun ki vini, pas yo sav ki bon mizik ka fet épi lavwa tou.

Krisian jis alé latélé pou di ki mizisien ka pran bon fè. Diks-yo pa ka djè vann ankò. Tout tianmay ka gravé anlè ordinatè kon sansannalé, yonn pa ka di lot atann.

Lè man di yo pa fè sa, ni yonn ki jik ba mwen dé CD, man sé pé té mò.

Artis-la, pa té ka chanté, yo di mwen i ka tosté. Antouléka man testé épi misié: ni mizik épi bri, tout bri pa oblijé sé mizik!

Léro fini, yol ké koumansé!

Tout moun sé jou-tala fini épi zafè Léro a net. Pa rété Éropéyen ankò. Anpami yo ni an boug ki jis di mwen i pa Fransé. I jik di mwen:

—Tjek sa frew! Man pa pou la Frans ankò!

Man pa té noz mandé'y, mé man sèten sé jou-tala i Tjek. Ou ka rann ou kont an Tjek atè Matinik. Épi zafè l'Érop la yo laji a, koumansé nou koumansé wè moun ki pa ka menm konprann fransé jijé-wè kréyol débatjé isia.

Ni an lot ki di mwen i pou Rozet, bouch-mwen chapé, man di misié ki pa ni étjip ki ni non-tala. I kriyé anmwé:

—Jid ou sé an sakré kouyon. Ou pa konnet Rozet, «L'arme fatale», ou pa jan isi!

Lè misié di mwen sa, man chonjé ki isia, moun pa chien-boul selman. I ni ki enmen kok, chouval, bakara, kous milé anfen i ni anlo bagay moun ka payé anlè'y. Sé pa Léro démilkat selman ki ni. Épi si sé pou té atann tou lé katran, anlo moun té ké ni bon anmewdasion.

Déja-pou-yonn, ké ni kous bisiklet lasimenn pochenn. Man konnet yonn ki di mwen, i Kiben.

Dan an mwa ké ni Jézolenpik, ké ni tout kalté model péyi ou pa bizwen grangrek pou konprann ké ni Méritjen isia tou.

Adan tout sé boug-tala ki tounen pabò l'Érop la, man jwenn an Matinitjé ki di mwen:

—Man pou Klib Fransisken!

Man réponn li:

—Mwen menm pou Fanswa!

I gadé mwen ek i pété ri. Misié réponn mwen:

—Man ka di'w bef-la mò, ou ka di mwen i trangle!

Sa misié pa sav la, sé ki man ja ka santi ki sé an yol o Fanswa ki ké genyen

touw-la. Man paré pou payé épi nenpot kalté moun-an. Premié kanno ki ka genyen Chelchè, sé an yol o Fanswa.

Man ni kont tjè-mwen, man ka atann zot anlè tjé-a:

Man ka payé mil a sis. Si man pa genyen man ka fouté kò-mwen an dlo.

Senn atè!

Sé jou-tala, éleksion ka vini. Ni moun ki anvi ralé kanno-yo, mé ni an pati ki ja mété senn atè.

Ni yonn ki di:

—Pou si pé lapech ka bay, man ka ralé kanno-mwen atè!

Serj, (pa Serjo han!) boug Diaman-an. I pa lé prezidan lé mè selman, i anvi janbé dlo tou. Épi ou pa janmen sav, manda-tala pi long, pétet lajan-an dwétet pli bel. Zot konprann misié fou. Sa pa vré pies!

Épi zot sav bien, sé pa tout moun fou ki Kolson.

Déja-pou-yonn, sé jou-tala pa djè ni plas. Asiparé pou otjipé sé malad-la, yo ka fè yo jwé domino a sis anlè an tab obensinon mété kò-yo an kat pou dòmi an an li an sel plas.

Man ka mandé mwen, afos travay anpami sé moun-tala, es sé enfimié-a pa kom vini toktok.

I ni an boug fou, lè i wè i pa ka trouvé plas Kolson, misié pa fè ni yonn ni dé, i alé rété andidan an kay fol.

Kay fol la sé an mézon éti ki pa ni met. Premié moun-an ki antré andidan'y lan sé ta'y. An latjwizin-la i fé an latilié zam, chak sé chanm-la té plen épi minision.

Lapolis fè an désant an kay-la, yo trouvé pasé désan fizi méritjen. Té ni M16, fizi-a-dé-djel, kannon-siyé, fizi-a-sel, révolvè, venndé-lon-rif, magnom, Béréta épi anlo dot ankò.

Adan an chanm té ni konmen bari (pa bari viann salé oben Djol-Poliyis) mé bari lapoud.

Zam ka simen toubannman. Man jik jwenn an fizi anba pon Lagaléria a. I di mwen i té ka atann met-li. Lè man tann li di sa, man pété gad-la. Ou pa janmen sav, man ja chansé kon kochon lavey Nwel. Talè pou lapolis pa rété mwen pas man pa ni dwa pòté fizi. Man pa anvi trapé pies dézagréman.

Épi vakans-la, lè zot ké dansé an bwat, fè an fanm zié-dou pito zot twazé'y. Pas zot pé deviré bò kay-zot pié douvan, abò an ponp-fineb dan an bwet.

Kous bisiklet

Sa ka gadé sa ki pa enmen békàn, siklis, vélo oben bisiklet.

Sel bagay ki a lonè sé tan-tala sé pa moto, mé déwoul. Jik Anfrans sé jou-tala moun ka goumen pou di ki entel sé jan isi, entel sé jan pa la. Pabò Lafrans Toma sé an Alzasien. Menm boug-tala sé bon jan Trinité pou moun Matinik. Déja-pou-yonn, yo ka jis kriyé'y «Tiblan» é sé pa ti-neg selman ka di sa mé tout jan Brendamou. Ni an gran-madanm ki di mwen i pa ka ped tan'y gadé Tou Matinik, mé sé la «Grande Boucle» i ka gadé pou wè si Tiblan toujou ka pasé mayo jòn la anlè'y.

Érez-di-bonnè adan télé man wè an ti boug ki di:

—Man lé fè kon Ewvé!

I batjé akad anlè bisiklet an gran frè'y pou aprann pédalé. Lè misié ka désann Lawokad, moun ka mété lanmen an tet. Misié ka ba moun bon pédal, sé pa an boug twa-pédal ni an «pédale» makoumè kon Vensan Magboudoum, han! Antouléka tout moun ou mandé, sa ki ké genyen touw-la, yo tout ka mizé anlè an Matinitjé. Menm si man sav ki dépi Rojé, Fewnan, Alfred épi Filip pies dot Matinitjé pòkò genyen, pétet ki lanné-tala sé pé ké an lanné lespwa mal-papay, ou pa janmen sav.

Ni anlo boug ka kondwi kon chofè traktè adan chan kann, anlè larout nasional la. Yo ka trouvé ki sé siklis-la ka pri an pié-yo, lè yo ka alé bò d'lanmè. Mé sé yo ki ka di'w ki sé jenn-manmay isia fenyan. Ni yonn ki jis jété an siklis, sé gran labitid-li. Lè man wè sa, man kriyé an jendam ki ka fè chien asou larout sé jou-tala. Yo mété lapat asou'y.

Manniè sé moun-an kontan an sé jou-tala, pa ni kozé san vélo, milan san bisiklet é kamo san siklis. Jik Gran-Riviè, yo fè siklis monté. I té tan, pas sé an komin Matinik tou! Sa fè gran bri telman ki an manmay Dominik pran

kanno épi vini épi baysikol-li. Mé yo di misié pa rété la, i pran lanmè sévi savann.

Mwen menm, man pa ni lékilib sé joutala. Man ka alé dan an sal ispò pou man aprann monté bisiklet. Man ka fè bayke, pa bik. Man ka alé antréné pou wè si lanné pochenn man ka genyen tou Matinik.

Tout moun an jòn!

Dimanch tout Matinik té penn an jòn. Jòn pa té koulè moun ka kòné moun, tout moun té abiyé an jòn latétopié. Man ba ti-fi mwen an an jdin blé, i di mwen i pa bon pas sé an genndo jòn i té lé.

Man rouvè radio-mwen pou sav sa ka pasé, tout moun té ka kriyé pou di yo ka voté ba Ewvé.

Dapré mwen éleksion prézidan ja pasé, sé Chaben ki pasé Laréjion, Serjo pasé la CACEM, Alfred pasé dépité, man pa té ka konprann.

Ni an tibolonm ki di mwen Ewvé pres pasé douvan pou genyen lantou Matinik. Man té fini achté an soulié foutbol ba tibolonm-mwen an, misié di mwen sa té ka fè'y mal, atjelman sé an békan i té lé. An ti boug ki si chien-boul, misié di mwen i lé fè kon Ewvé

ARRRkaRRRde. I jik di mwen vann soulié nef la pou achté an vélo ba'y.

Sel langaj misié té ka konprann sé vélo, déwou, békan, bisiklet!

Sanmdi aprémidi anboutéyaj toupatou, pa té ni mwenyen rivé Lanmanten a katrè.

Sé Chaben ki té kontan. Asiparé i té mandé pou tout moun té abiyé an jòn le vandrèdi Lariviè-Pilot.

Man pa té la, mé sé sa yonn di sé fanatik kous-la di mwen.

Piè, nou pa té wè dépi apré Réjional, té jik ni mayo jòn li tou. Sé bò Neg-mawon an sé siklis-la té ka rivé.

An jenn ti boug Gwadeloup di ki li vandrèdi-a, yo té maré cho an tjenbwa anlè'y. Sa fè ki misié tonbé dé fwa. Asiparé travay-la té fet pou'y té tonbé twa fwa. Traziem fwa-a i té pou alé lopital. Mé kom moun Gwadeloup pa manchot an zafé maré cho a, i tonbé dé fwa selman. Vrèman moun ka palé, bon pawol sal!

Ewvé ki tann yo di ki i té ké fè tjenbwa, i ja jis di ki lanné pochenn i ka fini épi Tou Matinik. I ké alé jwenn

«Tiblan». Misié prèmié an Touw de Frans la. Sé épi Ewvé i aprann monté békan, i di i ka'y fè an kout profésionel.

Antouléka, ni an boug man konnet ki di mwen i té Améritjen lè i wè Ewvé douvan. I di mwen:

—Fout nou fò!

Man réponn li:

—Ou pa té di mwen ou sé an Méritjen, han!

—Man té di'w sa lot jou-a, mé jòdi-a man ka viré Matinitjé.

Érez-di-bonnè Ewvé genyen, ni moun ki té ka di nou pa té vo ayen. Ewvé fè sa brilé yo. Lè'w ka travay ou an dwa rékonpansé.

Mèsi misié Ewvé.

Vakans kalans

Man alé achté an biyé pou pati an vakans, mé yo di mwen pa rété. Magré sé pri-a ki titak cho lanné-tala.

Madanm-lan di mwen dépi apré Pak pa té rété plas, ni Sendomeng, ni Kiba. Sel koté ki kom ka maché sé jou-tala, sé Margarita. Panyol-mwen pa ka djè monté mòn, man di'y ki sa pa ka di mwen ayen. Poch-mwen ka koulé laglas épi man pòkò wè lajan larantré a. Man di'y man ja konnet. Koté sa!

Man désidé pati an vakans Matinik.

Man té lé fè an randoné. Ni an djid ki mandé mwen ki nivo-mwen. Es man sé lé an «force 1» oben 2. Kom man pa té pli sav man di'y man lé an «Force 4». Man asiré épi sa, man pé ké mò swef. Djid-la gadé mwen épi i di mwen pa djè ni anpil randoné ki ni fos-tala apaw di

«Gran raid-la». Dan zafè red tala, man pa pli sav di ki sa i té ka palé a. Man sav man ka monté red, anfen, man di misié man simié alè lamontàn.

I di mwen alé an Piton. Vizité Gwo-Mòn, pété'y monté pa Gran-Riviè.

Man lé maché, swé pou bésé gro bouden-mwen an. An konpè-mwen jis di mwen:

—Jid, ou ka fè an kous épi bouden'w? Sé de vites pou pran'y, pas dépi i pati anlè'w i ka fè kon Arkad dan an ladésant. Ou pa ka janmen wè la'y ka pasé.

An-final-di-kont man désidé alé bò lanmè, pa Sentàn mé dan Lino. Pas man pè zafè anboutéyaj la. Ou pé di mwen tout lanné-a ou ka pran anboutéyaj épi va-kans sa pli red ankò!

Man alé dan an lotel (man pé ké di non'y) mé yonn di sé anpwayé-a di mwen i pa esklav Neg. Alow man pa menm ni dwa fè an kout touris an péyi-mwen. Annou fini épi sa pito!

Pa ni lajan, man kwè bien man ké rété dòmi bò kay-mwen, pas an vakans-lan

man pa anvi pèsonn anpéché mwen
kalans kò-mwen.

Ventan yol

Chelchè ni an tit «Station voile» mé pa ni yol kay-li, sé pou sa pou ventan Sosiété Yol Matinik, misié li-mè di fok kous-la pati isia.

Ni an gran-nonm ki di ki:

—Antan Robè, man pati disidans Sent-Lisi abò an yol!

Sé boug-la ki té anlè tjé-a té ka respekté'y, yo pa jété'y an dlo. Mé yo di misié ki, Antan Robè, té ni kanno a-lavwel mé sé té gomié. Misié té tou wont, jik atjelman i pòkò palé.

Anplis di sa, misié wè an zafè fanm Gwadeloup ki té mété tout «cher-la» déwò. I fini ped lapawol net.

Alfred ki dépité di i ké fè yo mété an lwa pou tout nonm ki an politik fè an yol

² Erreur de numérotation. Cela aurait du être le 24

tou. Yo ja ka goumen, pas yo tout lé patron. Mé, man ka di sa té ké bel a wè. An yol yo té ké kriyé «Lé konséyè pa lé péyè» épi abò té ké ni Chaben, Klod, Alfred, Louijo, Serjo, épi Madlèn pou monté obò kom bwa-drésé. Kon sa pa té ké ni pblem ni pou prézidans Konsey Jénéral, Konsey Réjional oben sénatorial man lé kwè ki sa té ké bel. Mé man ka lévé an rev-la.

Pou-le-moman, sé Jéyan, Rozet, épi Oyowenn ki ka fè kous-la douvan. Tanzantan yo ka pran an Tisoda pou goj-yo pa tro sek oben an bel labié Brasserie Lorraine.

Ni an Kolibri ki koulé pas sé pa anlè lanmè pou an zibié kon sa pou trouvé kò'y.

Chabin-an té ni an ti Kolibri ki té lé mennen'y Leader Price, manzel pran «L'arme fatale» pou kouri dèyè misié. Sé té an sel bakannal, an sel tralala poutan sé pa té kannaval mé Aton té ka gadé mas pasé asiz an manniè flouz asou an vié kanno Labè-dé-Milé.

Joj-Anri mété an gro vwel mé i koulé. Misié ja di dèmen i ké mété ankò an pli

gro 72 m². Sé sa i pé tjenbé. Antouléka ni yonn ki ja di i dèyè yo kon an Zizitata. Lapli-a ni an manniè i ka atann kous-la pati pou'y sa lèvé. Man lé kwè ki lanné-tala pies siklòn pé ké anvi anpéché kous-la rivé Chelchè. Sa té ké vrèman red épi led pou sé ti komersan-an.

JoJ-Anri ladjé!

JoJ-Anri té anvî ladjé, mé sé Aton ki fè mas. I alé Vewtivè pou ladjé vwel swasant-dis met karé a pou an pli piti.

Fok di ki sé boug touw yol la egzajéré tibren. Yo fè sé yol-la désann Anvil padan dé fwa. Yo lésé sé boug-la asiz anlè an bwa-drésé pandan katrè. Yo palé di triyang mé sé pa té an jé mab pies. Triyang olenpik tala té ant Chelchè, ilet Chansel épi Lafransez.

Man kwè ki dimanch pasé tout bato, kanno, menm planch-a-vwal té an lanmè.

Man ni an vié yol plat — «Laisse aller au migan» — lè i wè man pa lèvé'y di gad, lè sé yol-la té ka pasé Fon-Layé, i fouté kò'y an lanmé, i alé an mitan kous-la.

Man té oblijé loué vitman an kanno a 70 léro pou man té tiré'y la. Dapré mwen man té ralé kanno-mwen atè pou si pé lapech ka ba'y.

Si fodré i pou protjiré mwen nana, man ké oblijé fè kon kanno twa zaviron Kaz-Pilot la, planté flè adan'y pou i pa viré pati ankò. Lamarin ba mwen an kontravansion, pas kanno-mwen an pa té pou an mitan kous-la, pou jennen sé yol-la.

«Laisse aller au migan» alé sipòté Rozet, sé pou sa i rivé douvan ek i pa koulé. Ni anlè Joj-Anri té pres anvi ladjé. «Laisse aller au migan» di'y:

—Pa fè sa pies!

Félis ki koulé lanné-tala ja di lanné prochenn sa ké cho. Joj-Anri di i pa ka ladjé, pas i champion dimond.

Moris vréyé labou, i mandé Kamiy goumen épi RFO pou présewvé sé mo yol-la pou sa pa mò. Moris di épi zafè mondialization an fok véyatif. Épi kous vwel oliwon latè, moun té koumansé oubliyé sa ki an «kalmisiré», an «van nordé» oben an boug kon Aton ka goudriyé méchan-méchan. Antouléka sa

man pé di, lè zot ka goudriyé tansion zot pa trapé an grodi.

Lanné-tala Rozet mété an batri Rocket. Ni yol ki planté létjet, ni dot ki ped latet kon Félis. Misié jis palé fransé:

—J'ai envie de gagner!

Joj-Anri di misié:

—Lanné-tala ou tjou-pou-tet!

Félis réponn:

—Joj-Anri, ladjé!

Mwen menm ka ladjé zot pou man alé gadé Jézolenpik!

Lafet pwéson Préchè!

Tjenz out man désann Préchè pou man achté... pwason. Yo pibliyé lafet pwason tout lajounen. Dépi sizè man té la, man pa wè ni an tjatja, pa menm an djòkok. An péchè menm di mwen i pa té okouran zafè lafet tala.

Misié pran yol plat li pou alé vitman lèvé yonn-dé filet-fon pou wè si i té ka trapé kéchoy. Jou-tala yo pa sennen, mé yo jété filet an dlo pou té kolé balawou ek zòfi oben dé bel landjal. Èpi gro lapli-a balawou pa bat pa'y.

Ni anlo ki pa djè enmen zafè lapisin la yo alé trennen bonik pito.

Ni dot ki kouri vitman anlè sé désépé-a. Koté wonzè, pwéson koumansé antré, mé pa té ni asé pou tou sa moun.

Ban mwen rakonté zot sa ki rivé mwen. Ni an vakansié Gwadeloup ki té la

pou genyen pwéson. Man mandé Titòtoy an kilo varé, boug Gwadeloup la té faché pas man rivé apré'y é Titòtoy sèvi mwen. Misié di mwen:

—Tansion'w Matinik pas man ka varé si'w.

Man pa réponn misié. Mé vakansié-a ki té épi'y la di'y kon sa:

—Pa gadé misié la, i pé pitjé'w épi an bek-mè kon an med!

Mi sé kon sa ou ka trapé an dézod pas ou anvi manjé an bel koubouyon mè balawou.

An boug pé varé anlè'w. Man pa enmen dézod, man di Titòtoy ba misié tjilo pwason an ek man alé oti Toma ki sèvi mwen an bel tjilo bonik épi i glisé an ti ton anlè'y.

Kom man sé an boug ki pa djè rayi zafè lafèt la, aprés man désann Anvil wè sé machann-an mé yo pa té ka vann ayen, sé ponmlen yo té ka ponmlen bel rob-yo ek lo chenn-yo. Misié li-mè jis té la, mé man pé pa di zot sa'y té ka vann an.

Lakangrenn lopital

Laména ni an gro lakangrenn ki pa ka rivé djéri. Man pé di zot ki la ni bon chirijien. Mé sé jou-tala sa danjéré toubannman.

Enfimiez ka hélé anmwé pas malad pa ni tan pou atann lé-ziwjans.

Yo ja pété tet twa fanm é senk nonm andidan an. Boug-la ki fè sa-a té jis ni an sizo an lanmen goch li ek an kouto bien filé an poch dèyè'y.

Ni an boug ki té fini pété djel-li anlè larout, pas i té bwè a dépasé. Lè yo mennen'y lé-ziwjans yo pété tet-li pas i mandé moun pran tibren pasians. Misié té bien chajé, yo trouvé i té ka palé trop, yo mantjé pété frisi-mol li. Atjelman fok mandé lapermision pou palé.

Man té la ka li trantjil an ti Kréolad, boug-la té anrajé telman, i mantjé pété

fwa-mwen, pas i pa té ka rivé li tou.
Poutan kréyol-la pa difisil a li.

Èrez-di-bonnè man rété nofwap, man pa pran wotè malapri-a. Man gadé adan jounal tou lé jou a, man wè an boug Gwadeloup té raché tet istati Neg-mawon an. Man ka mandé mwen, savrè si sé pa menm boug-la ki pran avion oben bato épi rivé isia.

Antouléka, fok sé manmay-la kalmé kò-yo, pas moun ké mò kon mouch, si yo pé pa djéri yo lopital.

Fok sav ki tout toro méchan toujou ka jwenn an majò pou siyé kòn-li. Man pa lé ba pèsonn konsey, mé anni gadé Jézolenpik, ni moun ki ka konté zé an tjou poul, ében zot pa wè yo pa ni ayen pou manjé sé jou-tala.

Chanté-a ka di «fidji'w badboy mé tjè'w makoumè», annou fè mannev pou nou pa ni an zyé-boy épi tjè-nou ni plis konpréansion pou nou pé sa sipòté kò-nou yonn-a-lot.

Kokodil pa tro lou pou lestonmak

Kokodil ka fè chien Lanmanten. Ni chasè ki wè'y an dé koko-zié yo, dot ki di pétet yo té boulé an sann.

Mwen menm sa man ka konstaté sé ki pa ni pèsonn anba pon Laléxad la. Kidonk sé boug-la ki anba sé pon Lagaléria a pa toutafetman dekdek.

Ni an konpè-mwen ki ékri an liv éti i té ka palé di sa. Es sé menm kokodil-la ki viré obensinon an piti'y. Asiparé sé an kokodil ki té an vakans pas yo di i té ka pran an ben soley. Si sé kokodil-tala ka bronzé sé ki i pa abitié épi soley. Es sé pa an ti kokodil ki té ké chapé adan an zowo épi yo pa té wè. Antouléka dapré sa yo di i pa té ké piti, pis i ka fè pres dimet londjè.

Ni an tibolonm ki di mwen i kwè i wè yonn tou, lè i té ka benyen lanmè. I té la

ka najé trantjil épi i tann an wash, i pa pran lapenn gadé dèyè i antré ovanatè ka kouri. Épi i té ka kriyé dan an sel latranblad:

—Man wè, man wè koko, man wè koko... dil!

—A bon, ou wè koko!

Antouléka, ni moun ki pa ka menm gadé lariviè-a lè yo ka pasé, vit-yo wosé jik anlè.

Jis ni an boug ka travay pa la ki di mwen i pa ka menm pisé pa la ankò, ou pa janmen sav.

Es sé pa an bwé an plastik ki la épi yo pran'y pou an kokodil pou bon?

RFO alé épi kaméra pou fè pòtré bet-la, kokodil pa djè enmen moun véyé zafè'y. I té la té ka pran ti ben soley li bienkonmifo, yo ja palé di'y an jounal ANTILLA, latélé toupatou, jik anlè radio-bwa-patat.

Man wè kokodil-la, i di mwen di zot otjipé di zafè-zot, i pa té lé di mwen sa mé i fè mwen konprann zot tro annafè, makrel épi otjipan.

Olié zot anpéché'y pran ben soley li,
zot ni ka otjipé di larantré sé timanmay-
la zot té ké fè mié.

Sé prel chien ka djéri chien, achté
chimiz «Lacoste» épi pòté'y anlè
lestonmak-zot; zot pa janmen sav!

Ivan fè livan

Ivan fè moun palé bon palé, délè menm bon pawol inital. Asiparé lamétéwo pa té ké ka wè an patat. Yo té di Ivan té ké vini asou nou épi sa pa té ké vré.

Sé moun Linò a ki té ka di sa a, yo té ni ka monté Diaman obensinon Sent-Lis. Man asiré yo pa té ké di menm bagay-la. Sa mel ka di an piébwa, sé pa sa i ka di atè.

Ivan kouri ovantatè vanté asou la Grinad épi Sent-Lisi. Orezman, pas ni manmay ki pa konnet sa ki siklòn. Sa ki ni tan konnet Édit obensinon Béla pa anvi ni wè, ni tann li vanté ankò.

Ni anlo moun ki kouri dévalizé magazen manjé. Konsidiré sé atjelman périod siklòn koumansé. Sé pa lè'w fen ou ka mété manjé an difé.

Sé pa non pli lè yo di ni an siklòn ka vini, pou zot kouri achté sa ki fo. Tout sé siklòn-an ki pasé pabò Matinik la, pétet sé pas yo ka santi nou pòkò paré. Yo ka ba nou an ti dousin, nou pé di nou chansé, ou sé di nou asiz anlè an divan.

Latélé man wè an madanm ka vann tonmat Ivan. Man désann mèkrèdi mé pri-a té cho telman, ki fè jik atjelman man ka vanté'y pou'y titak pi dous.

Magré léro-a ja cho, i ni moun ka ogmanté sé pri-a pou dapré yo, yo vann tibren plis.

Sé moun-an ki di Matinik pa bon péyi, di yo alé an kwaziew sé jou-tala pabò lé Grènadin. Zot ké tann sa yo ké di.

Lamétéwo mété'y wo

Lamétéwo té di nou, rété bò kay-nou. Sé pou sa ni anlo patron ki pa té menm anvi péyé ouvriyé jounen-yo.

Nou pé di nou chansé pas man serten sé moun la Grinad pa ka wouspété, pas yo palé di alewt. Yo rété bò kay-yo, tol-la foukan, lè sé pa kay-la menm ki pati.

Anlo moun ped tou sa yo ni, an pati menm ped lavi-yo.

Man sé anvi sav sa sé moun-an ki di lamétéwo té kouyonnen yo a ka di atjelman. Es sé moun-tala paré pran avion pou alé Kiba obensinon la Florid?

Antouléka nou pé di ki Matinik bel péyi épi chansé. Sa ki pa konnet siklòn pa mandé wè. Sa ou pran lanné pou bati pé pati flap, épi an kout van. Lamétéwo pa ka anpéché siklòn fet, sa i pé fè sé éséyé wè épi di, la siklòn pé pasé.

Mé i pé ni dé siklòn sirè. Ivan sé té yonn ki té ka fè gou'y épi lidé'y. Kastro jis touvé'y tibren janti pas i pasé plis a lwest la Havàn.

Si lamétéwo pa té bien avèti nou, konbien péchè té ké ped kanno-yo?

Menm si anlo ped nas-yo.

Konbien komersan té ké ped tout machandiz-yo épi lapli-a?

Ni anlo ki pofité ogmanté sé pri-a.

Matinik ni yonn-dé moun ki ni disiplin kanmenm. Menm si yonn-dé tibray pòtè konparézoni alé pran lanm anlè lanmè. Yo té lé fè «surf» mé lanmè pa ka jwé, i fè sé jenn manmay-la bwè tibren dlo salé. Yo menm di i pa ni branch. Yo fini épi sa net!

Isia pa ni yenki moun malélivé, man konnet an boug ki té kouri achté konmen boutey dlo, an patjé sak diri ek lantiy. Lè i tann di Ivan mantjé nou, i alé pòté tout dlo-a ba sinistré la Grinad.

Kidonk an péyi-a si ni moun ka simen bon panik, ka pété kout fizi, mé ni moun ki ni kont-tjè yo tou.

Sé anvlop ka palé

Sé dimanch ant midi épi dézè, nou ké sav ki manniè krab-la ka dékalé a.

Tout sé jou-tala, konflérans pa té ka fet anlè tab, ni kay moun. Lé kandida ka jwenn lé «grands électeurs» alantou an napéritif oben an vè chanpay. Ti ponch-la sé pou lé ti élektè lèkètè ki ka trennen atè, épi ki toujou pè. Kay lé gran, tout é gran.

Asiparé ni lajan ka sikilé, man pa sav man pa té la épi yo.

Man tann di ki ni «retourd'ascenseur». Man pa sav sa sa vlé di, antouléka man konnet ki lè an lasansè monté i ka viré désann.

Pétet sé gran zélektè-a, lè yo pran an lasansè pou pété'y monté dan an létaj, yo ka viré vréyé'y désann épi yonn-dé

machandiz, yonn-dé papié enportan. Antouléka i pa ka viré désann vid.

Mè untel, (palé, pa nonmen non moun) bizwen fini kisiswa an lékol, an larout obensinon mété lektrisité. Misié ka pofité mandé kandida sénatè a: «Sa'w pé fè ba mwen?

Fè mwen wè la lumiew!»

La, sé pa épi an ti sek ou pé kouyonnen an gran élektè. Ou pa ka aprann makak fè lagrimas. Fodra ou ni bon argiman, bon vréyé-monté-désann, bon pawol ki pa wol, mé pawol ki vré. Pawol mantè, yo konnet sa, ou pé ké sa kouyonnen moun-yo. Sé épi sa yo ka lévé yo lé bon-manten.

Man konnet an sénatè, misié di:

—Pou si pé lapech ka bay, man ka rèdi kanno-mwen atè. Man ka mété senn atè.

Ou palé boug ki té franch, onet épi pwop. Misié pa té enmen vakabonaj. Mé i fini pa konstaté, ki lè ou pa krapo fok pa ou vini an ma. Misié ralé senn-li atè, sé pou sa i pé ké janmen sénateu.

Antouléka sa man sav, la pé ké ni abstansion, pas gran élektè ka fè

atansion, yo ka pran pokosion pou yo pa asou lobsion pèsonn, menm misié li-mè. Yo pa ka mété bilten nenpot ki manniè.

Asiré-pa-pétet tout moun ké voté, pé ké ni goumen épi razwè, ni épi koutla. Kay lé gran zélektè tout bagay ka fet an gran. Sé anvlop ki ké palé. Ni dis chez pou dé plas, sa ké cho, mé pé ké ni blésé. Yo ké fè sa an manniè nawflaw, obidjoul épi bon chanpàn ké tonbé. Pé ni adan ki ké boulé telman, yo ké alé pran an senn pou yo mété atè pou dòmi trantjil pandan névan, alez kon Blez asou an chez nef. Yo ké jis révé dwet pou goch, ek chwézi goch pou dwet.

Pli ou déchiré pli...

Man pé ké fè kon anlo, pou di ki péyi-tala ni madichon. Man pa anvi pies malédision tonbé anlè ti péyi-nou an. Mé fout péyi-tala ni bon fè.

Asou an masonn yo ékri, lè 18 septanm Gonayiv péri. Yo jis piblié toupatou épi bat lakat pou di lil Latòti té ké plonjé anba dlo. Érez-di-bonnè sa pa té toutafetman vré.

Bien-délè, sé lè ou ped an bagay ou ka rann ou kont ki valè i té ni.

Ni anlo ka pléré zié sek, lè yo di nou siklòn ka vini, nou ka kouri an lib-servis pou nou plen frijidè-nou. Nou ka dévalisé tout boutey dlo ki ni. Andidan kalté model fè-tala éti sé manmay Gonayiv la yé la-a, es nou pé pa di ki nou chansé?

Pétet fok nou otjipé di sé kannal-nou an épi fè atansyon pa plen'y épi kochonni.

Pétet osi fodré pa nou anni ladjé tout bagay an kannal oben lariviè. Pas man toujou aprann tou sa ki lariviè ka désann an lanmè, menm si lariviè Lakapot ka monté mòn Balé.

Ni anlo moun ki pòté solidarité épi sé manmay Ayiti a, mé fout ni kanmenm ka fouté fè.

Ou pé di mwen ki an sosiété rifizé an baché lenj, pas i pa té ké ripasé?

Ou pé di mwen ki moun ka pofité débarasé bò kay-yo épi tout kalté vié rad kaka-ravet pou Ayiti?

Kanmenm-kanmenm, abodi-abofè, sa sé sanfoutépamal di moun. Fodré nou ni an tibren respé.

Érez-di-bonnè sé pa tout moun ki adan kalvakad-tala. Ni anlo manmay ki konprann sa sa yé solidarité épi ki pòté kò-yo solda pou endé moun Lespérans.

Manmay nou pa janmen sav. Nou tout la ni manman-nou ek papa-nou ka palé nou di «Tan Robè». Jòdi sé yo, nou pa janmen sav ki manniè dèmen ké yé.

Déja pa djè rété tè pou planté patat épi dachin. Asiparé i ni Klowdékòn. Kalté podui-tala si ou manjé'y trop, dé kòn pé pousé an tet-ou kon an med.

Lè bab kanmarad-ou ka brilé rouzé ta'w, roulé ti kò'w mé pa sali do'w, pas si ou sali ou ped tout dan'w.

Manmay annou pa pléré zié sek, ban mwen fini épi sa pou jòdi-a, pas man pa alé ba an koudmen pou sé manmay la Grinad la.

Manjé rasi

Sé jou-tala ni tout anlo palé anlè an zafè rasis. Isia nou pa konnet sa pies toubannman!

Nou ka kriyé Toma «Tiblan» mé misié sé boug-nou. Sé jou pasé a lè'y té ni mayo jòn an anlè do'y, sé té pli gran Matinitjé ki té ni.

Nou ka kriyé untel «Chaben» sé pas i ni tout mes chaben an, ka vini mouchrouj vit; ka mansipé fò épi tanzantan ensolan.

Nou ka kriyé an lot ki pli nwè «Chabinol» sé pas nou pa djè ankout koulè lébenn-an.

Nou ka touvé ti-fi tala miyon ek bien joli, pas i ni an ti koulè wayayay, nou ka jis di, i sové.

Nou pa ka kriyé Joslin «Solex» pas sa pasé di mod. Mé tibolonm-li a nou ka kriyé'y:

—Yé lé bos!

Pas boskaf ka fè titak tro vié mes kréyol.

Odré pasé anlè an télé an Frans, nou di, érez-di-bonnè i «brune», i pa nwè. Pas asiré-pa-pétet, yo pa té ké lévé'y di gad.

Lè an moun sòti lot bò nou ka di i blan, lè nou pa kriyé'y vié-blan oben zorey.

Tou sa ka montré zot lamanniè nou abitué épi tout kalté koulè. Ni anlo anpami nou ka manjé an vié soup rasi yo ka kriyé rasiz.

Tansion manmay, sa pé potjiré nou dézagréman épi mété nou anlè fes.

Travay koumansé vini ra kon zé bourik, sé pétet pou sa lè nou wè timanmay-nou ka foukan épi an menm balan-an dot ka rantré kon titiri, sa ka rann moun chimérik.

Sa pé santi mové, kon kachalo Voklen an. Gro pwéson-tala té vini pran yonn-dé plonj pabò Lapwent-Fola. Lè i tann di ki moun isi, an manniè rasis i té lé

déviré. Mé i bité anlè an kay ki déchiré tout anba kolé'y. I ped anlo san, rétjen pété frisi-mol li. Pa mwen, i fini pa ped titak san-an i té rété a épi i néyé. Lè i échwé Makabou, moun vréyé bon labou pas sa té ka santi, ou tann!

Si nou kontinié ka viré manjé kalté model manjé rasi tala, yo ka kriyé rasiz-la, pengad nou pa fè kon kachalo-a, ped tout fos-nou.

Chonjé Iklè, pa bliyé mwa désanm laéropò, lè nou té anpéché an boug rasis débatjé Lanmanten. Sa fè'y lapenn mé nou pa lé moun kon sa bò kay-nou.

Sa'w pa enmen an palapot kay-ou, délè i ka anba kabann-ou. Sa sé an pawol ki vié, mé ki pa ka rasi. Planté'y, menm si sé an tif i an dwa lévé.

Divagation

Avan sé bef ki té an divagation, fok té touvé met-yo. Atjelman sé moun ki an divagation tout Fod-Frans ka ba lari chenn.

Lasimenn pasé Cherjo fè konsit pou palé di sa, pas sa pa djè bel pou touris.

Yo rakonté tout kalté bagay asou zafè-tala. Yo di sé driv yo ba yo, an pati di sotiz sé sirtou kochonni drog la ka fè ki moun ka dòmi toupatou an lari, man jis wè yonn ki té ka fè fonksion'y lari Fanswa Rago an plen midi, sa té ka santi mové ou tann!

Ni anlo ka ped tet-yo é ka chèché la'y yé pou yo viré mété'y an plas.

Mé anpami sé boug politik la ni adan ki ka ped fil-yo. Anni gadé Diaman. Cherj désann mòn Lawché épi i vini sennatè, ni anlo ki ka goumen pou plas

mè'y la. Magré i pa démisioné. Ni an madanm ki ja di:

—Ki yo lé, ki yo pa lé man ka pozé kandida-mwen pou man fè an kout mè tou!

Menm si i laritret, sé pa pou sa pou yo pran'y pou an lamè ki pa sav sa'y ka fè. Fanm an politik ni tro lontan yo ka pran fè kon sa, yo lé éli tou, kimafoutiésa! Déja-pou-yonn té ni ki an sel fanm ki prezanté kò'y sénatè, sa pa pou kontinié kon sa.

Antouléka apré an éleksion i ka sanm sé manmay-la pa ka dòmi pou préparé an lot lamenm, la pa ni dòmi.

Sa ki ka dòmi anlè sa matla-yo ja ni, sa sé zafè-yo. Sa ki ka dòmi atè alabèlétwal pas yo pa ni matla, sa tris ba yo.

Sosiété-nou an ka foukan tjou-pou-tet, dan an sel létjet ki pa ka fini.

Kolson pa rété plas, Dikos bakfoul, sa ka jennen nou lè nou ka wè yo mé sé ich Matinik ki la, sé bon-jan fanmiy-nou. Fok fè an bagay, pas lespri-nou ké pati an divagation.

Chadron

Matinik pa ni lò mé ni an bagay ki chè épi ra pasé lò, sé jou-tala, sé chadron, man jis kwè yo kriyé sa lò blan. Ni an konpè-mwen ki té lé fè konparézon'y, i jis di mwen: «C'est du caviar!»

I ra telman ki sé moun-an ka mété plis pen ki lachè ouwsen adan sé tet-chadron an. Yo jis di ki tet-chadron ka fè tianmay vini étélijan, ka fè madanm tonbé léta, ka fè boug monté red.

Michel té ni labitid pran ti tet-chadron'y bienkonmifo. Lamarin fouté'y an kontravansion, pas atjelman sé péchè selman ki pou péché. Sé yo ki ka péyé wol, é lè lenpo ka tonbé anlè do-yo sé pa wol i ka fè pou réklamé bon léro.

Ni an pati moun ki di, si sa kontinié kon sa, Matinik nou ké fini bat, pas pé ké rété sa ki ta nou ankò. Afos plézansié

fè vakabonaj es lanmè pa ja ka vini engra?

Nou ka ladjé tout kochoni-nou lariviè. Mè koté i ka alé?

Anlè tet sé chadron blan-an. Kochoni-a pa kouyon pou'y alé anlè an tet-chadron nwè pou pitjé kò'y. Zot pé ké wè sa!

I ka chwézi blan-a, épi sa ka fè ki yo ka mò.

Zot pé konprann ki nou oblijé atann chadron blan an ponn oben si zot lé, ouwsen-an ripodui ek rifè kò'y?

Pwéson-nou ja prézonnen, ouwsen blan an pa sav ki sen pou envotjé, kantapou chadron-an i vini krapon. I alé miklon, i sav zot pé ké sa plonjé la i yé a.

Krab ka vini ra, chadron pa menm palé kantapou bonjou sa vini kon zé bourik. Toutalè Matinitjè ké oblijé alé adan dot péyi pou yo pé plonjé chadron, menm manniè moun ka alé Kiba pou ay lachas.

Chalè an péyi-a

Moun pa janmen wè sa, gro mwa oktob moun ka toufé afos ka fè cho.

Lamétéwo li menm pa ka konprann, asiparé i ni trantan i pa té wè sa Matinik. Lasimenn pasé yo jis bat an rèkò, éti trann-kat dègré chofé alé-viré.

Chalè danjéré telman, ni an boug ki di mwen sé lo kochonni-a yo ka vréyé anlè tet-nou an ki annékoz tou sa. Jik lalin ki pa ka konprann pis i kay fè an ti poz pas i fatidjé. I ka éklipsé an ti moman.

Si lalin pa ka konprann, sé pou sa ni bon pwéson ki ka kouri toupatou. Sitelman ki an péchè Matinik té ka vréyé bon labou. I rantré épi dis tòn pwéson épi i pa té sa vann li. Sé pa pou di moun Matinik pa ka manjé pwéson. Non sé pas jan isi sav ki bénéfis pa ka krévé poch. An menm balan-an an bato sòti

Vénézwéla épi pwéson a vil pri. Pwéson rouj, vermey, roujé, granzié, barbaren épi anlo bel pwéson.

Man sé an boug ki solidè man achté an tjilo an lanmen péchè isia mé man déviré achté kat kilo an lanmen sé Panyol-la.

Érez-di-bonnè kout zié pa ka tjwé, pas man pa té ké ka ékri atjelman. Péchè-a té ka vréyé bon labou, pas i di mwen:

—Déja-pou-yonn pa rété chadron ankò, zot ka péché'y avan i mi, épi anplis di sa, yo ka mandé nou di ki jou nou ka viré!

I di mwen sé moun Lamarin lan ka di sa a, yo adan an biro. Mé lè ou pati an lanmè, ou pa oblijé déviré. Épi ou pé pa déviré san pa pran ayen, pas ni létjipaj pou péyé.

Antouléka i di mwen i ké pran bek-mè'y pas i pé pa ka pasé tou sa tan an lanmè épi lè ou antré ou pa sa vann sa ou pran a.

—Sa pé ké pasé kon sa!

Pou té kom kalmé'y man viré achtédé tjilo pwéson pou mwen mété an frijidè-

mwen. Pas lamanniè sa ka alé la-a sa ké vini cho.

Yo di lanmè pa ni branch, pangad talè péchè pa ped tet-yo épi zafè pwéson espayol la.

Bouch ké ri!

Méritjen ka ri pas éleksion bò lakay-yo pa ka fet anba fey. La ni lajan kon sa ka ékri a. Réklam sé kandida-a toupatou ka koki zié moun. Tout moun ka palé di sa menm dan Kréolad, sa pa kouyonad.

Méritjen lakay-nou telman épi satélit anlè tet-nou. Sé tou sa ka fè tout ti bray épi tout ti jenn-fi ki ka fè jako-répet kon yo. Yo ka imité Méritjen.

Ti-fi ka mété bouden-yo lavwéri menm manniè dan-yo lablanni.

Tibolonm ka mété konmen zanno épi pantalon-yo ka valé yo épi ka pann anba fes-yo, kon moun ka fè lié yo.

Pandan moun isi ka pléré ek ka rouspété padavwa tianmay ka réklamé Aloween pito yo alé liminé an simitiè, Latousen moun ka ri.

Bouch ké ri pas pandan moun ka lonviyé pabò Lamérik, ni Palestinien ki pa ka ri pies toubannman lè tianmay-yo ka esplozé épi bonm anba bouden-yo.

Es bouch ké ri lè labank-la ké di i ké fèmen pas négosiasion pa rivé bout?

Isiya tou, ni bouch ké ri, pas sé pa isi selman jenn-jan pa ka alé an biro vot. Ou sé di toupatou lajénes bien sanfoutépamal di politik. Yo alez kon Blez lè'y asiz anlè an chez bò an falez. Yo ka jis ri pas yo ké toujou ni Makdonal-yo Matinik. Lè bouden-yo plen, yo ké ri alez kò-yo.

Plen moun ka pòtè plent!

Lafwa pasé an boug solid ki té ka fè jido, débwaté bra an bratjè ki té ka fè brigandaj é ki té lè fè an lot brakaj. Bratjè-a pòtè plent!

Lot jou-a an boug ladjé chien méchan'y dèyè an vwazen. I té fini trapé an dézod ki mennen gro bab padavwa vwazen-an té ké gadé'y an biskankwen. Lè i ladjé Médow, chien-an pa gadé ni douvan ni dèyè, i mòdé an ti-fi ki té ka pasé bienkonmifo, dwet dèyè gad-janm li. Man-man-an pòtè plent.

Ni an jenn-jan ki té mété bon bas an ti loto nef li a, ni an madanm ki té ka soufè di mal-zorey, i trapé an gro mal-tet. I pòtè plent tou.

Kantapou papa jenn-jan an, i pa té kontan pies toubannman padavwa zépol ti boug-li a té démi. Jendam té ké mété

minot bay épi mennen'y o pos éti yo pa jwé épi'y. Yo té ké britalizé'y telman ki yo té ké pres dépotjolé'y. Yo jis mantjé koki zié'y. Papa-a pa fè ni yonn ni dé, i poté plent.

Ni yonn-dé péchè bò lanmè ki la ventan-karant. Yo jis fè kay zagré-yo, dépi nanni-nannan. Atjelman ni an boug ki sòti la'y sòti pou di yo pété gad-la, pa rété la, pas sé té ké tè Bétjé. Yo alalanm lanmè-a, yo pa ka konprann. Ni yonn ki di sa sé an fouti kouyonnad, i déklaré: «Man ka pòté plent!»

Ni an ti madanm ki ka vréyé pié kont sé péchè-a, konmkwa yo té ké ka wouspété lè bato panyol ka rantré. Mé lè yo vini épi pwéson-yo, lè'w mandé yo an ti tjilo, yo pa ka menm kapté'w si ou pa misié Entel ou manzè Desekede. Madanm-la di sa pa pou fet, i alé pòté plent!

Yonn adan sé péchè-a, lè i tann sa, kom i té ka karlé, i té bien kontan zafé plent tala, pas dapré'y i té ké mété sa an lonkonyi salon nef li a. Mé an lot di'y:

—Si'w pa malad pa plenn!

Sé pòkò sa pies toubannman. Ni plen ti bagay pou'w sav an lavi-a, ou pé ped sadin épi karang si'w ka pòté plent épi pléré zié sek.

Pran'y pa lanmè!

Anboutéyaj ka simen toupatou sé joutala. Pou rivé alè an travay-ou fok ou pati a katrè d'maten. È ankò si tianmay-ou ka pran a sètè sa pa sèten i rivé alè. Sa ou sèten sé ki profèsè ké pran séraj-li pas i rivé an rita tou sen minit avan'y.

Mayis koumansé brè telman, sa fè ki Matinik bat an rèkòw, i rivé traziem anlè podiom réjion fransé éti moun ka brè plis. CMPA kidonk «Komité kont brè» jis fè an simenn konsit pou gadé-wè bésé anlè vapè wonm la épi pou moun moli tibren anlè zafè sek, dékolaj, pété-pié, CRS, jéografi, ti fé-a... Mayis té ka brè telman ki i jis kwè i té anlè an niyaj. Misié ka mennen kanmiyon, dwet Lapwent-Sab i maté djel anba an kanmiyon sab i té fini plen. I té ka rivé fè dé vréyaj dépi katrè di maten, i oblijé

lévé pou pati a twazè di maten é i pa ka rivé fè dé vréyaj an jounen-an.

Ni moun ki di misié ka fé vakabonaj, mé mwen menm pé di sé zafè dékolaj la i ka pran tro bonnè. Anplis di sa sé joutala nwè ka fet vit é ka ni délestaj.

Es ou pé konprann ki Mayis ka alé péyé lenpo épi dwet an mitan ronpwen Klini a i ka pran anboutéyaj?

Misié ladjé loto-a la épi i alé fè latjé. Kom sé moun lé zenpo-a té an rita épi anrajé pas yo té sòti adan an anboutéyaj tou, yo té ka pran tout zez-yo.

Fodra trouvé an solision menm si sé pa kanno. Ni an madanm ki kriyé Polo pou di'y:

—Es yo pé pa mété an péyaj pou tou sa loto?

Dapré madanm-tala sa té ké permet péyé sé gran-moun la tibren plis lajan. Man pa sav si tout moun ké dakò épi sa, mé dapré mwen, sel koté pou-le-moman ki pòkò ni anboutéyaj, sé anlè lanmè pa pétrolet. Edmon jis fè chanté asou sa, pou di moun abò loto é pa rété plas anlè lotowout-la.

Menm pou alé laplaj ni anboutéyaj,
chak kay ni dé-o-twa loto, é ti nivé-
mwen a ki ni katòzan mandé mwen pou
pasé permi.

Man ka mandé mwen la nou ké mété
loto'y la?

Mové tan ka fè eskal!

Ou sé di sé jou-tala chien pisé anlè moun ki an Karayib-la. Lapli ka tonbé san rété é moun o Franswa pé di zot sa. Yo pòkò ni tranblanntè mé chimen-yo ka dékalé kon an krab ki ped zékal-li.

Man pa sav si sé Queen Mary ki annékoz mé sa man ka konstaté toupatou i alé bon dlo tonbé. Jis Lésent pran fè an sa, pas an tranblanntè mété tet anba tout moun ka rété Terdeba. I ni anlo ki rété ababa telman sa té fò. Yo miziré soukous-la ki monté jik anlè zédwi 6 misié Richtè. Misié ni telman tè, i rivé pa miziré ki manniè latè ka tranblé.

Tè Lésent pa kontan, i tranblé fò telman, jik atjelman i ka bougonnen, i ka ronchoné an bab-li, i ka réplitjé.

Asiparé moun ka vréyé trop kochoni an lanmè. Ni moun ki di sé pas yo ka mété trop langré an tè-a pou planté kann. Latè pa té ké kontan, sé pou sa i kom brennen tibren pou fè nou sav i pòkò mò. Jik an légliz ki pran fè an sa. Kantapou lanméri-a pa menm palé, i anni chifonnen, tou sa kondisiré an fey papié.

Nou té ka pléré chalè, soley-la alé fè an ti poz. Man jik wè an niyaj ki pofité désann tibren pli ba. I di mwen pandan soley-la ka fè an bas-tet, i ka pofité désann tibren pli ba. Pas yenki an Piton i ka rété, é kimafoutiésa, i ni dwa wè lanmè tou. Sé pa yenki touris ki pou benyen lanmè.

Man kouté sé madanm l'UFM la. Man té mété an riban blan adan lantèn lotomwen mé lapli-a mouyé'y. Ni an bel ti madanm ki twazé mwen pas ribanmwen an té mouyé telman ki i pa té blan ankò. Man bésé vit-mwen pou man di'y ki man solidè épi l'UFM. Manzel kriyé anlè mwen: «NON sé NON!»

Jik atjelman man pòkò konprann.

Es sé pa tout violans-tala ki ka fè latè fésé pié'y atè pas i pa kontan pies toubannman. Yo di lè bab kanmarad-ou ka brilé wouzé ta'w, antouléka lè tè kanmarad-ou ka brennen konsolidé kay-ou pou mové tan ki fè an ti eskal pa enstalé kò'y.

Chanté-nwel épi léro

Lafiev chanté-nowel la ka kouri ovantatè sé jou-tala. Group kantik ka fléri kon flérinwel. Chak kartié-a ni ta'y é sé o pli bel non.

Pandan Mazengwen alé an frédi-a pou sé jan isia ki laba-a, met-kantikè ka fè chien. Ni group ka kasé. Anni gadé sa ki pasé épi Robè. I pran bakwa'y épi i alé chanté ayè. Sé kanmarad-li a té lé mò yo pa té sa mò. I di lè i monté an fétay kay-li, i wè létwal di berjé. Misié trouvé i pa té ka touché asé, i di i ka fè an kout chef.

Atjelman tout moun-an ka fè kantik. Jis ni yonn ki di mwen i ka fè vit telman, sé «Djak Djak san Kontak». Man pòkò toutafetman konprann, yo ja pati o kawdetou épi chacha, tibwa épi boutey.

Ti Sitron, an boug ki pa ka dékolé san an ti sitron adan punch-li, fè group-li tou, pou chanté yenki kantik pikan. Ni moun ka vréyé pié, pas yo di sa pa toutafetman latradision. Mé Ti Sitron sav ki jan isi ni an tradision kritiké, i pran kantik-li épi i ka chanté Nwel.

Kantapou Kazo, i té épi Ravin Plat i pasé épi Joko, i té ka suiv ManoNowel, i jik fè an «Matjilpa», atjelman misié di, i ka fè group-li tou. Kimafoutiésa! Sa i mantjé!

I jis désidé mandé (pa dé éro) mé 20 pou moun sa vini dèyè'y. Pas lasirans BM-li a, ki moun ki ké péyé'y? Anplis di 20 éro a, fok ou pòté an boutey shrob, épi kat paté. Ni an amatè kantik ki pa té lé kwè sa, mé yo di'y si ou pa ni lajan, pa ni Nwel.

Misié ka wouspété, mé yo di'y: «Alé a la krèch!»

Anfen, dapré mwen, sé sa man tann, pas man pa lé konprann sé an kout gres yo ba'y.

Man achté an diks a 15 éro épi lèrestan 5 éro a, man ké gadé joué an loto pou wè si man ka genyen an

lanmonné pou man achté janbon-mwen
épi yanm-sasa mwen.

Kantapou pwa-dangol la si ou pa ni
bon léro ou pé ké sa manjé sa.

Réklam wonm

Ni dé simenn Odjis té ka goumen kont zafè wonm lan. Sé chef lizin an, pran yonn-dé sek pou réfléchi. Yo bwè dizan daj, wonm pay, wonm vié dépi antan Volkan. Ni yonn ki di, sé kod yanm ka maré yanm, ek yo mété réklam anlè chimen toupatou.

Ni an bel ti boutey blé, yo jik di ki sé an kann blé ka fè wonm-tala. (Bagay ki pé fè'w tonbé an lanmè, kon an med si ou bwè titak trop). Man mantjé antré dèyè an loto, afos afich-la té bel.

Man jis wè HSE, man pa sav sa sa vlé di, pétet yo té lé matjé Hési Sé Ebésil-la, antouléka sé pa pou mwen pas man pa ka djè bwè'y, man ka pito tété'y.

Dan tout chanté-nwel, sé wonm. Lè ni lontan ou pa wè an kanmarad, ou ka di'y:

—Annou pran an fé!

Lot jou-a, Odjis di mwen:

—Ou pé bwè ji!

Ni an kanmarad ki vini bò kay-mwen. Man ba misié an bel ji zoranj-si. Jik jòdi misié faché kont mwen. Dapré'y man té ké fouté pa mal di djel-li, man té ké ensilté pas man ba'y an ji zoranj-si.

I jik mandé mwen, es man pran'y pou an pwason yo lé asézonnen. Man pa réponn li.

Fok man di zot, misié té ja ni tet-li cho, épi ou pa janmen sav ou pé trapé an kout pa koutla bien prop. Man pa réponn boug-la. I pa ka vini bò kay-mwen ankò. Sa man sav, sé ki vié wonm-mwen an pé ké fini vit, é man ké trouvé adan'y pou si an lot bon kanmarad pasé wè mwen, Nwel.

Sa man pli enmen wè a, sé lè sé afich-la ka matjé, fok konsomé épi modernasion.

Manmay épi zafè sé chanté-nowel tala pran pokosion, lè zot ka fè konmision pou zot pa achté trop wonm. Sirtou si zot ka monté Sent-Mari dimanch, pas la ni lafet wonm. Fè an won mé montré zot

nonm, pa anni bwè tout fé kanmarad ka
ba zot.

Chans kochon lavey Nwel

Ni moun ki ni chans toubannman sé jou-tala.

Kontel Adjilbè ki té ni dé léro, i achté an tiké milionè ek i genyen twa milion. Menm jou-a i mizé anlè twa chouval, i genyen twa mil éro.

Ni osi man Odjis, i pati kay-li a sizè, i rivé an travay a sètè fann.

Mé, ni anlo ki ni chans kon kochon lavey Nwel.

Anni gadé laséleksion Matinik, yo pati Kiba san prézidan-an, i pa trouvé plas. Sé jouè-a trapé dé bi an filè-yo, ek anplis di sa yo prêté portab-yo pou an ti moman. Pas yo déklaré sa, Lapolis jik fouyé yo kon si sé yo menm ki té ké vòlè.

Yo ka kriyé sa: «Chans kochon lavey Nwel.»

Ou sé di pli ou déchiré pli chien ralé'w.

Anni gadé sé ti komersan-an ki ni tout machandiz Nwel yo pri anlè pow Lapwent-la. Ni yonn ki té achté, fizi-a-bouchon, péta ek fédartifis. Ladwàn ka mandé'y péyé an fakti, éti i pòkò menyen machandiz-la. Mi sé sa yo ka kriyé, «an chans kochon lavey Nwel».

Man Jilbè fini péyé konmen lajan lenpo, pas i pa djè enmen dwé. Mi anwala, yo ka vréyé dé taks abitasion démil-yonn épi démildé éti i pòkò té ké péyé. Lè i té ka alé pou réklamé, loto tonbé an pàn, anplis di sa né-a krévé, é portab-li pa rété inité.

Mi sé sa yo kriyé: «An chans kochon lavey Nwel.»

Manmay nou pé di nou chansé, pas pou-le-moman labank pòkò désidé si i ka fè lagrev.

Pofité achté an janbon, menm si i san zo, pas lasimenn prochenn nou pa oblijé trouvé kochon.

Kom sé kochon-an sav yo chansé, ni anlo ki ja désidé chapé lapo-yo. Yo pa pran avion, yo pran'y pa kanno, pa

pétrolet, pa yol oben gomié, mé pa abò avion.

Pas yo sav yo pa oblijé rivé la yo ka alé a.

Sé moun-an ki té pran vakans pou alé wè fanmiy-yo pabò Lafrans la, yo pé di yo chansé kon kochon lavey Nwel, pas pétet le 25 désanm a minui yo ké laéropò toujou ka chanté kantik.

Paté Nwel

Man Odjis ka vréyé pié, pas paté i ka achté an lib-sèvis pa té ni gou paté jan lontan. Lapat-la kon karton épi fars-la ki andidan'y lan ou sé di i ka ped lafas.

Kantapou Odjis menm, i di ki wonm-lan pa ni gou-a i té konnet la. I ja bwè twa boutey pou gadé-wè si i ka ritrouvé bon gou chob-la kon antan manman'y té ka fè. Jik atjelman i ka bwè toujou. I ja boulé, lévé sou viré boulé, déboulé, i anlè sziem boulézon'y, i ka chèché gou-a toujou.

Atjelman sé paté endistriyel, chob endistriyel, bouden endistriyel san boyo kidonk épi plastik. Jik kochon yo ka tjwé an manniè endistriyel. Ou pé trapé kontravansion si yo tann di ou ka tjwé twa-kat kochon bò kay-ou.

Kantapou kantik-la, sa ka vini kritik bon mak-la, lè sé pa bililik obensinon sik toubannman.

Antouléka, ni moun ka vréyé labou pas yo di chak moun pa ka pòté chrob, paté, likè ankò. Sé o pli gro léro an sé lapot kay sé vwazen-an. Sé an sel bougonnen anlè zafè ritounel la.

Ni an pati ki di sa pa tradisionel.

Michel menm di, fok pa moun achté chat an sak. É fok di an manniè bravman, ki zafè nouvo kantik-nwel la, sa sé bordel!

Èrèfo jik fè an déba anlè zafè ritounel tala. Ni moun ka babiyé pas Jenbot ka fè laribot pa koté Lariviè-Pilot.

Ni dot ka fè gro dézod pas asiparé Féfé té ké jik tonbé anlè kou afos i té ké sou.

I ni adan ki mòdé lanmen Mazengwen. Yonn anpami sé moun-an ka fè Nwel-la, jik rivé anba rob an madanm ki sé pé gran-manman'y twa fwa. Anfen sé an sel kalvakad avan bakannal kannaval.

Ni yonn ki di mwen, antan Nwel la, sé chanpay i ka bwè. I ka karé kon an kodenn. I di mwen sé dend épi fwa-gra i

ka manjé, épi pou révéyon, i ka pasé an bel ti bich anlè'y. Pas i lé ni bouden plat.

Mwen menm, man pa di ayen, man pa achté paté an lib-sèvis, mé asiré-papétet, paté Nwel la man té ka manjé a, sé pa té bagay djendjen. Sa té bon kon an ti mizik otantik ki sòti lakanpay.

